

汉语国际教育学术型硕士与 专业型硕士学位论文选题之比较研究

刘弘

() ; ()

摘要：本文以“ ”“ ”“ ”。 、 、 “ ”“ ” “ ” ， 。 : ; ; ; ; : ; ; ; ; ; ()

关键词

“ ”

收稿

: 刘弘, 男, 博士研究生, 华东师范大学, 研究 。 : () , , () , 研究 。 : 研究 , 华东师范大学 。 研究

习群体研究、 学习者信念和看法研究、 学习情感因素研究、 学习策略研究、 语言要素习得研究、 过程研究、 偏误研究

(四)数据处理

笔者根据上述分析框架对抽到的学位论文题目进行标注,在分类和标注的过程中,有部分的论文选题涉及两个或者两个以上的分类项,如很多论文同时涉及汉语本体研究和教学法研究这两大类。为了保证分类的唯一性,确定了根据论文的主体特征来判断具体归属的分类原则。其中较难判断的是同时有汉语本体研究和教学研究的论文。由于国际汉语教学是实践性很强的学科,完全脱离教学来研究汉语语言本体现象的论文几乎没有,有一部分论文都是结合一个语言本体现象来教学实践的,因此研究者根据以下的两条原则来确定这类论文归属:(一)如论文的重点是在写一种语言现象,而对于教学法的应用是在论文的最后一部分简要提及的,都归于“本体研究”大类中,典型的论文题目有“现代汉语课程词汇研究及其对外汉语教学策略的研究”、“对外汉语教学中的“把”字研究”等。(二)如论文主题是关于教学研究的,即使涉及到一些语法或者词汇内容,将其归入教学法类别。典型论题有“对外汉语教学中语境的运用”、“对外汉语教学近义词析策略研究”。由于有些论文不能仅通过阅读题目来了解内容,研究者有时一下并阅读原文后才出判断

为了避免个人主观判断的误差,另有一位经验教师审阅了全部标注结果,若有意不一之处,几位研究者重新阅读学位论文并论到取得一致意见。

三、结果与分析

(一)论文选题一级分类对比

显示了两类学位论文在一级分类下的选题异同,从中可以看到以下一些特点:

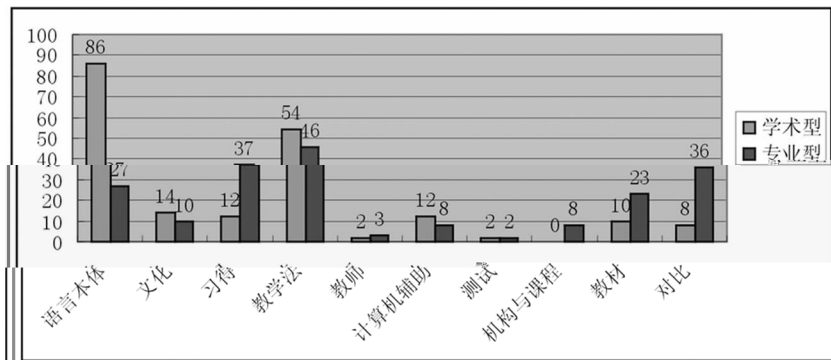


图 学术型硕士与专业型硕士论文选题一级分类对比图(单位:篇数)

专业型和学术型硕士论文选题的集中度均很高,有一部分论文选题集中在有的几个。比如学术型硕士论文中选择语言本体研究的多,近一半;其次是教学法,二者相加,占了全部论文的三分之一。而专业型论文的分类稍均一些,是教学法、习得和对比三类相加的比例。而教师、测试、机构与课程这三个,两类硕士论文的关注度都很低。

专业型和学术型论文选题点不同。如我们比较,可以发现专业型硕士论文数量明显高于学术性的是在“习得”“教材”和“机构与课程”“语言对比”四类。而学术型硕士论文数量明显高于专业型的有“语言本体”这一类。而且“机构与课程”在学术型硕士论文中从未出现,而在专业型中出现,可见两类硕士有各自的选题点。

，以在学术型硕士论文中出 较 语 本体研究的论文，与学术型硕士学科位 “语 学” 学科有 。在“语 学”这 学科 ，相 的导师本 就从 语 学研究，研究生 也比较倾 在语 学 学位论文，然出 选题 汉语本体研究的 。是 目前的专业型硕士导师与学术型硕士的导师 为 一批 ，为什么专业型硕士的论文选题选 语 本体较 呢？ 为，这 有 的 ，首先 是专业 称对硕士生 的 。专业型硕士是“汉语国际教育”， 称中的“教育”会使 硕士生 并非 语 学这一 ，是更 “教育学” ，然会更 选 非语 本体研究的论文。是 与 “国际汉语教育”专业的硕士生 的学术 有 。在相 一 分专业型硕士在 学前并非中文专业 业。使是中文学科出 ，本科阶段 有受过良好的语 本体研究训练。在专业型硕士研究生的 体系中，“汉语语 学”是一 修，这就造成 专业型硕士生并 熟悉汉语本体研究的 和 论，这 在 虑 业论文选题 然也 太会选 语 本体 的研究。 许也与导师和学生 间的 系有 。传统学术型硕士一般 学 后就与 导师有较 触(例如听导师的专业 ，与导师的科研等)，这 耳濡目染，导师的学术 和研究兴趣会 学术型硕士研究生的论文选题。虽然目前专业型硕士的导师与学术型硕士导师的 本为 一批 ，是专业型硕士中导师一般 在论文指导阶段 介 ， 专业型硕士在 选题 受 指导教师 相对小。这就 出 导师 的学术 是语 本体研究，是 指导专业型硕士论文 还是指导学生 教学研究论文的 。

()语 本体研究 的 分 对比

表 语言本体研究下二级分类对比

	学术型	专业型
语 研究	()	
语调语		
研究	()	()
语 研究	()	()
语用研究	()	()

(三)

表 专业型与学术型硕士论文选题习得二级分类对比

	()	
	()	()
	()	()
	()	()
		()
	()	()
	()	()
	()	()

表 “ ” 。虽然总 ， “ ”

” () 于 () ， 表 ， ，

扣 缩小 ， ， 距 刻

， ， 侧

” “ ” “ ”

， 虑 担 志愿 历 ， 似 历

。 往往 ， 模 ，

错 ， 举 成 料 (北京 母 料) 成 。

， 臆 ， 给 唐 ，

， 缺陷。

() 于 ， 似 ， “

曾 ， ， “ ”

” “ ” ， ， 于 “ ”

的 , 在学术型硕士论文选题中, 及教学设计的论文题目。
在 专业型硕士论文题目中 出了“案例”的论文 学术型论文 选题
及案例。我们不排除 选题中 提及案 实际是一 案例研究论文。 是 可以看 用
“案例”作为学位论文形式的还是很 。

总的 看, 用新形式的专业型硕士论文尚不 ,大 分论文还是传统的专题论文形式,这
可能与导师们对 新型论文的 体 作特点和 把握不好 关, 竟大 分导师的 研工作都
是 传统形式的论文, 上 虑 这是学生的 业论文,为了 论文能顺利通过,师生可能更愿
愿 传统论文,以 答辩 能顺利通过。不过与“案例”相比,教师们相对更熟悉“教学设计”,
因此这 的论文 更 一些。

(五)专业型硕士论文选题视角分析

与传统型硕士论文相比,专业型硕士论文的选题 与 个国 相关,很 论文在题目中就
将国 出。研究者统计了专业型硕士论文题目中 及 国 情况,发 在 调查 本
中, 及 个国 的题目 了 ,比例 过了 本体的 分一, 及 国 分是
、国、国、本、 、 国、 和 , 计 个不 的国 在学术
论文中,很 在题目中 个国 (虽然论文的研究对象常常是以一个 者 个国 中的学
生)。 表显 了国 和论文 。

表 专业型硕士论文题目中直接标明的国别和论文数量

国		国		本	国	国				合计
论文										

从 中我们可以看 , 及 和 国的选题 、 和本 较 。进一步
分析后发 ,题目中 均含“ ”的硕士论文中 ()都是外国学生;题目中 均含“ ”的
为 学生(),题目中 均含“ ”的 都是 学生。可 这 题目的作者 相
是 华 学的外国 学生。为了发 的 ,外国 学生们容易选 国 的语 学
者作为研究对象 者进行相关的语 象的对比,这种选题 是很 然的。

外笔者认为专业型硕士论文较 及 一国 可能与研究生个 历 关。在专业型硕
士的 案中,特 对中国研究生的实 做了说 , 中“以志愿者 海外 实 ,在
学院、外国中小学等 从事汉语教学和文、传 工作”,因此相 一 分中国专业型研究生
在海外实 历中 的问题 论文。笔者 阅了这些学生论文的后 ,发 们大
分的 都在论题中 及的国 做过教学工作,显然,这些海外实 历对 们论文选题 着很
大的 。

四、建 议

通过对学术型硕士与专业型硕士的学位论文选题的对比,我们可以看 汉语国际教育硕士论
文选题 一、的特点, 是 不足,这 我们对今后研究生 提出一些 的建议。

首先, 专业型硕士 的选题范 。目前专业型硕士论文题目 及选题都与国际
汉语教学实践 相 ,这与教指 的 相一 , 是从总体上看,选题 中 较 ,大 论文
中在 的 个 些选题 还出了 白。相 一 分论文的研究 不 ,例如关
教学 的论文常常是 如何 用 个理论和教学 对比和 得 的论文 是针
将 个国 的语 与汉语进行对比 者分析 中的 。出 选题 中的原因可能与研究生们的

认 关。笔者 们交 中,发 他们 将语法 得 看 理 ,
 认 ,只做“教学”关 。 文 对 文 类 程中 涉及
 个大类及 类都 “ ” 关 ,当然可能 关 程度 不同,但 都
 可 们 文 范围。 汉语教学 学 项事 。 发展
 度 ,我们 们关注教学中 环 ,但 学 文,身 含 对 学
 某 , 只 对未 , 很 文,因 尝试探索语
 教学 规 语 得 同样 到 们 关注。
 第 , 加 法 程 关 。我们发 到
 法 限 。偏误 语法 法 , 经 学 年 , 大规 语 库
 可 利 , 然可 理 。但 ,学 策略 、学 信念
 , 法 ,做 学 文 对 。笔者 谈
 时 到 者 量 能 , 此 能
 不足, 关 程 , 部 们不 能做 , 大大限
 他们 范围 偏误 反映 们 法 。偏误
 只能 我们某 象,不能 我们原因,因此偏误 当只 文
 , 进 步证 者证 某 观 。但 能 ,反
 将偏误 文 部 , 中对 偏误 原因 处 观 大大影响
 量。因此 中 加 法 。
 第 , 对 学 文 文 进 步做 规范。《 》中,
 ,但 们 文 果可 看 各个院 师 理 。
 “ ” ,笔者发 “ ” 文可 情况: 对不同教学
 中 某个 教学环 进行 ,《 语教学中情境 》、《对外汉语 教
 学情景 》《 汉语综 词汇 语法教学 》; 对某个教学机构 某
 教学 情况 ,《 大学汉语教学 》《关 教学 及
 期 》; 若干 述 教育原理,《 学
 行 及教师 对策略 》。 “ ”反映 们对 内 认
 。 () , 含 疑难 情境 内 发 事 。 汉
 语教学学 文中 当 对 、事 、 教育教学 进行
 理 。因此, (可) 范 “ ”
 (), 者 个个 教学 情境中归 对 教学
 理 认 。 然不 当 量 法,但 对 教学情境 “ 描”()
 必不可 。但 篇中, 篇 文对 景、教学对象 描述都 单,对
 中涉及到 因素(教师、学 、教学环境) 很不 。 ()认 ,
 保 度, 据 身 , 疑 改 否 者原
 据 念 理 框架。但 很 汉语教学 学 文中 必
 入描 , 得读者感到 “ ” 像 者 述理 时 “ ”,失
 象中归 理 学 。
 教学 类 , 中涉及教学 类, 类 某个教学理
 进行 教学 ,第 类 针对某个 群 者 程 教学 , 类 针对
 某 教材 文 进行 教学 。加 ()认 “教学 个 ()规 教
 学 程”。 个 度 ,教学 把教学原理 教学材 教学 。因

此 分理论背景支持的、仅 某篇 文的“教学设计”更像“教案 ”^③。 外, 的教学设计论文似乎都受到“设计”的限 , 将教学 估放入,教学设计 当包含“ 估”因素, 但 的 教学设计 题的国际汉语教学硕士论文中却很 涉及。总 案例分析和教学设计 专业型汉语国际教育特点的学位论文形式,但 对 这两种论文形式还 进一步统一认 和

本文选专只抽取了向前 篇硕士论文作分析,前 能不能完全反映出硕士学位论文的全貌的,在 上对国目汉 中仍可 看到,目前的国际汉语教育专业硕士学位论文还 一 的提升 间。各个研究生 单位 帮助研究生们打好 础、 阔视野,提 研究生学位论文质量。

注释:

- ① 汉办网站介绍 :
- ②实际上各 学术型硕士的学位点 种,比如“语 学与 用学”、“汉语 文学”“ 程与教学论”等。但 此 类硕士点的导师未必全部 对外汉语教学 研究的。限 条 限 ,笔者无法一一考察哪些导师 对外汉